

**PARITAIR COMITE VOOR HET  
BOUWBEDRIJF**

**COMMISSION PARITAIRE DE LA  
CONSTRUCTION**

**CAO van 10 december 2015**

**CCT du 10 décembre 2015**

**Wijziging van de CAO van 25 juni  
2009 betreffende de organisatie  
van opleidings- en  
tewerkstellingsstelsels**

**Modification de la CCT du 25 juin  
2009 relative à l'organisation des  
régimes de formation et d'emploi**

**Hoofdstuk 1. – Toepassingsgebied**

**Chapitre 1. – Champ d'application**

**Artikel 1.** Deze cao is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen. Onder arbeiders wordt verstaan de arbeiders en de arbeidsters.

**Article 1<sup>er</sup>.** Cette CCT s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent. Par ouvriers, on entend les ouvriers et ouvrières.

**Artikel 2.** Deze overeenkomst heeft tot doel de cao van 25 juni 2009 betreffende de organisatie van opleidings- en tewerkstellings-stelsels (registratienummer: 95392/CO/124) te wijzigen.

**Article 2.** Cette convention a pour but de modifier la CCT du 25 juin 2009 relative à l'organisation des régimes de formation et d'emploi (numéro d'enregistrement: 95392/CO/124).

**Hoofdstuk 2. – Wijziging van de cao van 25  
juni 2009 betreffende de organisatie van  
opleidings- en tewerkstellingsstelsels**

**Chapitre 2. – Modification de la CCT du 25  
juin 2009 relative à l'organisation des  
régimes de formation et d'emploi**

**Artikel 3.** Paragraaf 1 van artikel 57 van de cao van 25 juni 2009 betreffende de organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels wordt vervangen door de volgende bepaling:

**Article 3.** Le § 1<sup>er</sup> de l'article 57 de la CCT du 25 juin 2009 relative à l'organisation des régimes de formation et d'emploi est remplacé par la disposition suivante:

“**Artikel 57. § 1.** Het FVB kent aan bouwvakarbeiders, die op vraag van de werkgever, een winteropleiding volledig hebben gevolgd en gunstig hebben beëindigd, een opleidingspremie toe van 40,00 € per opleidingsdag van minimaal 8 uur.”

«**Article 57. § 1<sup>er</sup>.** Le FFC octroie aux ouvriers de la construction qui, à la demande de l'employeur, ont suivi intégralement et avec fruit une formation hivernale une prime à la formation de 40,00 € par journée de formation de 8 heures au minimum.»

**Artikel 4.** In artikel 99 van de cao van 25 juni 2009 betreffende de organisatie van opleidings- en tewerkstellingsstelsels, wordt de datum van 31 december 2013 door “31 december 2017” vervangen.

**Article 4.** A l'article 99 de la CCT du 25 juin 2009 relative à l'organisation des régimes de formation et d'emploi, la date du 31 décembre 2013 est remplacée par «31 décembre 2017».

**Hoofdstuk 3. – Slotbepalingen**

**Chapitre 3. – Dispositions finales**

**Artikel 5.** Deze cao wordt gesloten voor een bepaalde duur. Behoudens artikel 4 dat uitwerking heeft vanaf 1 januari 2014, treedt deze cao in werking op 1 december 2015 en verstrijkt op 31 december 2017.

**Article 5.** Cette CCT est conclue pour une durée déterminée. A l'exception de son article 4 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014, cette CCT entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2015 et expire le 31 décembre 2017.